

# Documents per a l'organització i la gestió dels centres

Currículum dels ensenyaments d'idiomes

02/07/2021

# Índex

Currículum dels ensenyaments d'idiomes	3
1 Organització dels ensenyaments a les escoles oficials d'idiomes (EOI)	3
2 Avaluació de l'alumnat	3
2.1 Avaluacions del curs	3
2.2 Certificats	4
2.3 Reclamacions motivades per les qualificacions	5
2.4 Convalidacions de matèries del batxillerat per a alumnes que cursen llengües estrangeres simultàniament en una EOI	5
3 Cursos especials	6
3.1 Cursos monogràfics	6
3.2 Cursos de llengua instrumental	7
3.3 Autorització i reconeixement dels cursos especials	8
3.4 Certificats	9
4 Normativa d'aplicació (currículum dels ensenyaments d'idiomes)	10

# Currículum dels ensenyaments d'idiomes

## 1 Organització dels ensenyaments a les escoles oficials d'idiomes (EOI)

L'organització dels ensenyaments a les escoles oficials d'idiomes s'ha de fer d'acord amb el [Reial decret 1041/2017](#), de 22 de desembre, pel qual es fixen les exigències mínimes del nivell bàsic a l'efecte de certificació, s'estableix el currículum bàsic dels nivells intermedi B1, intermedi B2, avançat C1 i avançat C2, dels ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats per la [Llei orgànica 2/2006](#), de 3 de maig, d'educació, i se n'estableixen les equivalències entre els ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats en diversos plans d'estudis i les d'aquest Reial decret, el [Decret 4/2009](#), de 13 de gener, pel qual s'estableix l'ordenació i el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial; la [Resolució EDU/1707/2010](#), de 20 de maig, que desplega els nivells C1 i C2 de llengua catalana per a no catalanoparlants; la [Resolució ENS/1365/2012](#), de 20 de juny, que regula la implantació i el currículum del nivell C1 d'alemany, anglès i francès; la [Resolució ENS/1355/2016](#), de 18 de maig, per la qual s'organitzen els cursos d'actualització i especialització equivalents al nivell C1 per al perfeccionament de competències en els estudis d'italià; la [Resolució EDU/1041/2019](#), per la qual es modifica l'admissió de l'alumnat i els requisits d'accés als cursos de nivell Avançat C1 a les escoles oficials d'idiomes, s'estableixen les escoles oficials d'idiomes que imparteixen els cursos d'actualització i especialització equivalents al nivell Avançat C2 per al perfeccionament de competències en els estudis d'anglès a partir del curs escolar 2019-2020, i es determinen els criteris prioritaris en l'admissió als cursos de nivell Avançat C2, així com el calendari de preinscripció i matrícula als ensenyaments de nivell avançat per al curs 2019-2020; i la [Resolució EDU/596/2021](#), de 2 de març, per la qual s'aproven les normes de preinscripció i matrícula d'alumnes als centres del Servei d'Educació de Catalunya i altres centres educatius, en els diversos ensenyaments sostinguts amb fons públics, per al curs 2021-2022.

Els cursos a les EOI es poden organitzar en la modalitat presencial (extensiva, intensiva, flexibilitzada intensiva o flexibilitzada extensiva) o bé en la modalitat semipresencial asíncrona.

En relació amb els aspectes curriculars dels ensenyaments d'idiomes, els centres públics delegats que depenen d'una EOI seguiran les mateixes indicacions que es demanen per a una EOI en aquest document i tindran en compte, per a la resta d'aspectes, les indicacions presentades al document d'organització de les subseus dependents d'una EOI.

## 2 Avaluació de l'alumnat

### 2.1 Avaluacions del curs

L'avaluació del procés d'aprenentatge dels i de les alumnes oficials de la modalitat

presencial i semipresencial ha de ser contínua i sistemàtica, globalitzada, integradora i personalitzada, a fi de valorar el seu progrés i contrastar els objectius establerts amb els resultats obtinguts.

Aquesta avaluació, que pot tenir tres fases diferenciades, inicial, formativa i sumatòria, ha de permetre al professor o professora orientar i ajudar l'alumnat en el seu aprenentatge i en l'autoavaluació, i també orientar i adequar la seva docència.

A l'inici del curs escolar, l'escola, des dels àmbits que consideri pertinents, i també el professor o la professora de cada grup, han d'informar els alumnes sobre els objectius que han d'haver assolit a final de curs i sobre els criteris i els instruments que s'utilitzaran per avaluar-los. Al llarg del curs, els alumnes han de tenir informació del seu progrés i els professors han d'afavorir i facilitar aquesta comunicació.

L'escola pot elaborar proves finals per fer en convocatòria única al final del curs. Els resultats d'aquestes proves, conjuntament amb els resultats obtinguts en el procés d'avaluació contínua, serviran per determinar la qualificació final del curs.

Tots els documents oficials de l'avaluació s'han de conservar al centre, a disposició de la Inspecció d'Educació, per a possibles comprovacions. També, amb aquesta finalitat, fins a la següent convocatòria de les mateixes característiques, cal conservar al centre el material que ha contribuït decisivament a atorgar una qualificació.

L'escola ha d'establir els procediments adients per assegurar que els seus àmbits diversos (departaments, o altres que escaiguin, i claustre) tinguin coneixement dels resultats acadèmics dels alumnes, s'estudiïn aquests resultats i es prenguin, quan escaigui, decisions pertinents per revisar programacions, metodologies, aspectes organitzatius i altres aspectes docents amb l'objectiu de millorar els aprenentatges.

## 2.2 Certificats

Per obtenir els certificats de nivell intermedi B1, d'intermedi B2, d'avançat C1 i d'avançat C2 cal superar una prova, tal com estableix el [Reial decret 1/2019](#), d'11 de gener, pel qual s'estableixen els principis bàsics comuns d'avaluació aplicables a les proves de certificació oficial dels nivells intermedi B1, intermedi B2, avançat C1 i avançat C2 dels ensenyaments d'idiomes de règim especial.

Els alumnes d'alemany, anglès, àrab (només nivell intermedi B1), català, espanyol per a estrangers, francès, italià i rus han de fer les proves que elabora el Departament d'Educació. Els alumnes de la resta d'idiomes han de fer les proves que elaboren les escoles.

En els cursos de certificat, la funció primordial de l'avaluació contínua és donar informació tant a professors com a alumnes sobre l'assoliment de les capacitats que també avaluen les proves de certificació. Pel que fa als alumnes oficials, i en el cas que la puntuació obtinguda en les proves de certificació sigui inferior a la que estableix la normativa per ser declarats aptes, el professor o la professora pot considerar-los aptes

si la informació recollida sistemàticament al llarg del curs ho indica clarament, d'acord amb els límits i els criteris que s'estableixen en les sessions d'unificació de criteris.

El Departament d'Educació resol sobre les adaptacions que cal fer per als candidats que, per dificultats específiques acreditades documentalment, requereixen condicions especials per fer les proves. Aquests candidats han de sol·licitar-ho prèviament i adjuntar a la sol·licitud la justificació documental corresponent.

### **2.3 Reclamacions motivades per les qualificacions**

Reclamacions per qualificacions obtingudes al llarg del curs a les proves específiques de certificació i als exàmens finals dels cursos dels nivells A1, B1.2 i B2.1

Les reclamacions respecte a les qualificacions obtingudes a les proves específiques de certificació (nivells A2, B1, B2, C1 i C2) s'han de resoldre d'acord amb el procediment previst en els apartats a) i b) de l'article 14 de l'[Ordre EDU/34/2009](#), de 30 de gener. També s'han de resoldre seguint el mateix procediment les reclamacions respecte a les qualificacions obtingudes al llarg del curs i als exàmens finals dels cursos dels nivells A1, B1.2 i B2.1.

En cas que la resolució sigui objecte de nova reclamació, aquesta s'ha de presentar als serveis territorials o bé al Consorci d'Educació de Barcelona, mitjançant un escrit de la persona interessada, que s'ha de presentar a través del director o de la directora del centre.

El director o la directora del centre ha de trametre als serveis territorials o al Consorci d'Educació de Barcelona aquesta reclamació juntament amb una còpia de la reclamació original, una còpia de l'acta de la reunió en la qual s'hagi estudiat la reclamació, una còpia de la resolució contra la qual s'hagi recorregut i qualsevol altra documentació que, a iniciativa pròpia o a petició de la persona interessada, consideri pertinent d'adjuntar-hi.

Un cop informada per la Inspecció, els serveis territorials o el Consorci d'Educació de Barcelona han de trametre la reclamació, la documentació recollida i l'informe emès per la Inspecció a la direcció general competent, que resoldrà definitivament.

Per tal que les tramitacions previstes siguin factibles, cal que el professor o la professora mantingui un registre de tots els elements que ha emprat per a la qualificació i que el conservi al centre.

### **2.4 Convalidacions de matèries del batxillerat per a alumnes que cursen llengües estrangeres simultàniament en una EOI**

L'alumnat que cursa batxillerat i, al mateix temps, una segona llengua en una escola oficial d'idiomes pot sol·licitar, a cada curs, la convalidació de la darrera franja de quatre hores de cada curs que es completa amb una matèria de modalitat, pròpia o aliena, o bé amb dues matèries específiques, si es dona alguna de les condicions següents:

- Es cursa a l'EOI, en el nivell B2 o superior, una segona llengua que ofereix el centre.
- Es cursa a l'EOI una llengua estrangera que no ofereix el centre.

La sol·licitud de convalidació la presenta l'alumne o alumna durant el primer mes de classe al seu centre de batxillerat, juntament amb una còpia de la matrícula de l'EOI. El centre de batxillerat ho comunica a la Direcció General de Currículum i Personalització abans del 31 d'octubre del curs escolar corresponent.

La convalidació està condicionada a la superació del curs a l'EOI, que cal documentar amb un certificat del nivell assolit expedit per la secretaria de l'EOI, a través d'un model unificat.

Durant la tercera setmana del mes de maig, l'EOI ha d'informar al centre de batxillerat el resultat de l'avaluació, en què cal fer constar la qualificació d'"Apte/a" o "No apte/a".

L'EOI ha d'enviar aquesta informació per valisa electrònica. Si es tracta d'un centre de batxillerat privat, que no disposa d'e-Valisa, la informació s'ha d'enviar per correu electrònic o com es consideri més oportú.

La superació d'aquesta avaluació no suposa en cap cas l'obtenció del certificat. Si l'alumne o alumna està matriculat en un curs que condueix a l'obtenció de certificat, per obtenir el certificat, ha de fer igualment la prova ordinària en les dates previstes. En aquest cas, l'alumne o alumna d'haver obtingut la certificació per passar al curs següent

### **3 Cursos especials**

D'acord amb la disposició addicional primera del [Decret 4/2009](#), de 13 de gener, i segons el que determini el Departament d'Educació, les escoles oficials d'idiomes poden impartir cursos especials per perfeccionar competències en idiomes o per aprofundir en aspectes socioculturals vinculats a les llengües que s'hi imparteixen.

Els centres han de vetllar per garantir la qualitat dels cursos especials.

#### **3.1 Cursos monogràfics**

Els cursos monogràfics són cursos d'especialització que poden tractar els aspectes següents:

- Llenguatge d'especialitat, entès com el llenguatge que utilitzen els especialistes d'un àmbit concret (llenguatge mèdic, jurídic, administratiu, etc.).

- Aspectes socioculturals relacionats amb la llengua d'estudi (cinema, literatura, història, civilització, etc.).

Per poder accedir als cursos monogràfics cal tenir, com a mínim, un certificat equivalent al nivell B2 del MECR. En cas que els continguts del curs no requereixin coneixements lingüístics de la franja B2 del MERC, els centres poden sol·licitar de forma justificada que el requisit mínim de llengua sigui un certificat equivalent al nivell B1 del MERC. Els cursos d'aspectes socioculturals es podran adreçar a persones sense coneixements previs de la llengua.

Els cursos monogràfics d'especialització es poden impartir a l'estiu o bé durant l'any, amb una durada mínima de 30 hores i màxima de 45, d'entre els idiomes impartits a l'escola que els organitzi.

Els cursos monogràfics es poden fer en les modalitats presencial, semipresencial o en línia.

Els cursos monogràfics en línia es podran autoritzar sempre que compleixin les condicions següents:

- S'organitzin amb una distribució horària d'un màxim de 10 hores setmanals.
- S'organitzin amb sessions síncrones o amb una combinació de sessions síncrones i asíncrones.
- Les sessions síncrones no superin els 120 minuts de durada.

### **3.2 Cursos de llengua instrumental**

Els cursos de llengua instrumental tenen com objectiu el coneixement general de la llengua, el treball específic per destreses, l'actualització lingüística o el perfeccionament de l'idioma.

Els cursos de llengua instrumental es poden impartir a l'estiu o bé durant el curs acadèmic, amb una durada mínima de 30 hores i màxima de 90.

També es consideren cursos de llengua instrumental els preparatoris per a les proves de certificació de les EOI, que tenen una durada mínima de 15 hores i màxima de 30. El públic destinatari no poden ser alumnes d'EOI de la llengua del curs.

L'oferta de cursos de llengua instrumental pot ser la següent:

- Cursos generals de llengua (sempre que no tinguin els mateixos objectius, continguts i durada que els cursos reglats).
- Treball específic per destreses (per exemple, conversa, pronunciació, etc.)
- Actualització i perfeccionament lingüístic (per exemple, A2+, B2+).
- Cursos d'un idioma no implantat de manera oficial, sempre que n'hi hagi demanda i no estigui en competència amb les escoles de la mateixa zona.
- Cursos de preparació per a les proves de B1, B2, C1 i C2 de les EOI.

- Cursos d'àmbit general amb finalitats específiques (per exemple, anglès per viatjar, rus per al comerç i la restauració, etc.).
- Cursos per a col·lectius específics (per exemple, joves d'entre 14 i 16 anys).

El document de referència amb els objectius i els continguts dels cursos de llengua instrumental és el [Decret 4/2009](#), de 13 de gener, pel qual s'estableix l'ordenació i el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial.

Els cursos de llengua instrumental es poden impartir en modalitat presencial o semipresencial.

Els cursos de llengua instrumental semipresencials es podran autoritzar sempre que compleixin les condicions següents:

- Com a mínim, el 50 % de les sessions han de ser presencials al centre.
- La resta de les sessions han de ser en línia: síncrones o asíncrones.
- Les sessions síncrones no han de superar els 120 minuts de durada.

### 3.3 Autorització i reconeixement dels cursos especials

El càrrec de coordinació que estableixin les normes d'organització i funcionament del centre ha d'analitzar la proposta de cursos especials (monogràfics i de llengua instrumental), i ha d'informar-ne al consell escolar. A més, aquest òrgan ha d'aprovar la proposta i posteriorment el director o la directora dels serveis territorials corresponents (a la ciutat de Barcelona, l'òrgan competent del Consorci d'Educació) l'ha d'autoritzar, tenint en compte l'informe previ de la Inspecció d'Educació. Per a l'aprovació i l'autorització posterior cal valorar que els continguts dels cursos s'adeqüin a les necessitats del context de l'EOI corresponent.

En el cas de cursos d'idiomes no implantats a l'escola, el director o la directora del centre ha de presentar als serveis territorials o al Consorci d'Educació de Barcelona un informe que justifiqui la necessitat i l'adequació de la proposta, a més a més, han de tenir l'aval del professorat especialista en la llengua. No es poden proposar ni autoritzar cursos especials que, de manera simultània, dupliquin el treball que es fa en els cursos ordinaris.

Les propostes de cursos monogràfics o de cursos de llengua instrumental han de seguir les pautes del model "Pautes per a l'elaboració de la proposta d'un curs especial d'EOI".

Per sol·licitar-ne l'autorització als serveis territorials o al Consorci d'Educació de Barcelona, el director o la directora del centre ha de presentar la proposta i l'informe de cada curs i ha de formular la sol·licitud segons el model "Sol·licitud d'autorització d'un curs especial".

L'autorització d'un curs especial per part del director o la directora dels serveis territorials o de l'òrgan competent del Consorci d'Educació de Barcelona té validesa únicament per a l'any o curs escolar per al qual se sol·licita. Si el centre vol repetir



l'activitat en un curs o cursos posteriors, ha de sol·licitar anualment la renovació de l'autorització als serveis territorials o al Consorci d'Educació de Barcelona, segons escaigui. Si la proposta del curs no inclou canvis, el centre ha de presentar el document "Sol·licitud d'autorització d'un curs especial" emplenat, fent-hi constar que es tracta d'una renovació de l'autorització.

Els cursos especials es poden autoritzar com a activitats de formació permanent del professorat del Departament d'Educació, segons els paràmetres establerts.

Els preus dels cursos especials es determinen en la normativa de preus públics del Departament d'Educació ([Ordre EDU/155/2020](#), de 18 de setembre). El pagament al personal que els ha d'impartir i la liquidació de la retenció de l'IRPF a l'Agència Tributària s'han de fer d'acord amb el procediment vigent, que s'estableix a l'[Ordre EHA/586/2011](#), de 9 de març.

### 3.4 Certificats

L'escola oficial d'idiomes ha d'emetre un certificat on consti el nom del curs, la durada, la modalitat (presencial, semipresencial o en línia) i, si escau, la franja del nivell del Marc europeu comú de referència.

El secretari o la secretària del centre ha de signar el certificat, que ha de tenir el vistiplau del director o la directora.

#### *Certificats d'assistència*

En el cas que no obtinguin un certificat d'assoliment, els i les alumnes que assisteixen a un 80 % de les classes poden sol·licitar un certificat d'assistència.

#### *Certificats d'assoliment*

En el cas que el nivell assolit per l'alumne o alumna en un curs d'un mínim de 60 hores durant el curs acadèmic o a l'estiu es consideri que correspon a la primera part d'un curs ordinari d'escola oficial d'idiomes, i l'alumne o alumna hi hagi assistit amb regularitat i aprofitament, el certificat que obtingui permet l'exempció del test de nivell (TN) de les EOI per accedir al mateix curs, en modalitat ordinària o, si escau, a un curs B en modalitat flexibilitzada.

En el cas que el nivell assolit per l'alumne o alumna en un curs d'un mínim de 60 hores durant el curs acadèmic o a l'estiu es consideri que correspon a la segona part d'un curs ordinari d'escola oficial d'idiomes, i hi hagi assistit amb regularitat i aprofitament, el certificat que n'obté li permet l'exempció del test de nivell (TN) de les EOI i l'accés al curs següent, en modalitat ordinària o, si escau, en modalitat flexibilitzada.

En qualsevol cas, en el certificat emès ha de constar:

- "Aquest certificat permet l'exempció del test de nivell per accedir a xxx curs d'una escola oficial d'idiomes durant l'any acadèmic 20xx-20xx."

#### 4 Normativa d'aplicació (currículum dels ensenyaments d'idiomes)

- [Reial decret 1/2019](#), d'11 de gener, pel qual s'estableixen els principis bàsics comuns d'avaluació aplicables a les proves de certificació oficial dels nivells intermedi B1, intermedi B2, avançat C1, i avançat C2 dels ensenyaments d'idiomes de règim especial (BOE núm. 11, de 12.1.2019)
- [Reial decret 1041/2017](#), de 22 de desembre, pel qual es fixen les exigències mínimes del nivell bàsic a l'efecte de certificació, s'estableix el currículum bàsic dels nivells intermedi B1, intermedi B2, avançat C1 i avançat C2, dels ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats per la Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, i se n'estableixen les equivalències entre els ensenyaments d'idiomes de règim especial regulats en diversos plans d'estudis i les d'aquest Reial decret (BOE núm. 311, de 23.12.2017)
- [Decret 4/2009](#), de 13 de gener, pel qual s'estableix l'ordenació i el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial (DOGC núm. 5297, de 15.1.2009)
- [Decret 224/2016](#), de 15 de març, de modificació de l'article 10.2 del Decret 4/2009, de 13 de gener, pel qual s'estableix l'ordenació i el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial (DOGC núm. 7081, de 17/3/2016)
- [Ordre EDU/155/2020](#), de 18 de setembre, per la qual se suprimeixen, es creen i s'actualitzen els preus públics i els imports de determinats ensenyaments i serveis docents de les escoles oficials d'idiomes del Departament d'Educació (DOGC núm. 8230, de 22.9.2020)
- [Ordre EHA/586/2011](#), de 9 de març, per la qual s'aprova el model 111 d'autoliquidació de retencions i ingressos a compte de l'impost sobre la renda de les persones físiques sobre rendiments del treball i d'activitats econòmiques, premis i determinats guanys patrimonials i imputacions de renda i es modifica altra normativa tributària (BOE núm. 66, de 18.3.2011)
- [Ordre EDU/34/2009](#), de 30 de gener, per la qual s'organitzen les proves específiques de certificació dels nivells intermedi i avançat dels ensenyaments d'idiomes de règim especial que s'imparteixen a les escoles oficials d'idiomes (DOGC núm. 5318, de 13.2.2009)
- [Resolució ENS/1355/2016](#), de 18 de maig, per la qual s'organitzen els cursos d'actualització i especialització equivalents al nivell C1 per al perfeccionament de competències en els estudis d'italià (DOGC núm. 7131, de 31.5.2016)
- [Resolució ENS/1365/2012](#), de 20 de juny, per la qual s'organitzen els cursos d'actualització i especialització equivalents al nivell C-1 per al perfeccionament de competències en els estudis d'alemany, d'anglès i de francès, i s'estableixen les escoles oficials d'idiomes que els imparteixen (DOGC núm. 6168, d'11.7.2012)
- [Resolució EDU/1707/2010](#), de 20 de maig, d'organització experimental dels cursos d'actualització i especialització per al perfeccionament de competències en els

estudis de català per a no catalanoparlants i les escoles oficials d'idiomes que els imparteixen (DOGC núm. 5642, de 3.6.2010)